



DC
COMICS™

17
NOV 13

DER TOD DER FAMILIE

BATMAN

**DAS NEUE
DC-UNIVERSUM**

SCOTT
SNYDER
GREG
CAPULLO



Capullo
12
+fco

HINTER DER MASKE

panini COMICS
www.paninicomics.de



*Sieh in seine Augen und frag dich,
ob er wirklich ein Mensch ist.*

*Red dir nur ein, dass er nicht
weiß, was er tut. Dass er deine
Angste nicht kennt. Aber er hat
Alfred. Er hat deinen Freund.
Und seine Augen...*

*Du hast das menschliche Auge studiert.
Es gibt sechs Bewegungen der Pupille, die
eine jeweilige Absicht signalisieren. Von
jeder existieren fünfzehn weitere
Varianten.*

*Bei jedem anderen, der dir begegnet--
selbst knallharten Verbrechern--
verengen oder weiten sich die Pupillen
zudem je nach Gemütslage.*

*Freude, Belustigung,
Zuneigung: geweitete Pupillen.*

*Angst, Furcht, Hass:
verengte Pupillen.*

*Siehe nicht. Seine Augen
fixieren dich. Kleine Punkte in
der Schwärze. Die Augen von
jemandem, der alles und
jeden hasst.*

*Augen, die kein Licht hineinlassen und
die Dunkelheit durchschauen. Die in dich
hineinstarren, jede Pupille eine winzige
schwarze Perle im Raum.*

*Ein Geschoss, das auf dich
zurast. Augen, die verkünden,
dass er mehr als ein Mann ist.
Dass er dich genau kennt.*

*Nein-- du weißt, was er ist.
Geht dir die Wahrheit ein.
Er ist nichts weiter als ein
Mensch, der in einem Bottich
mit Chemieabfällen gefangen
ist. Nur ein Mensch...*



... so wie du, aus Knochen
und Fleisch und Blut.

GANZ GENAU,
BATSIE! ICH WEISS, WER DU
UNTER DIESE KLEINEN MASKE
BIST! UND NICHT NUR DAS. IHR
ALLE, DIE DORT DRAUSSEN
ZUHÖRT...





REHR DICH NICHT VOM FLECK!

HALIEN SIE AB, BULLOCK! ZIEHEN SIE IHRE MÄNNER AB!

AUF KEINEN FALL!



SIEH AN, DIE KAVALLERIE!

GANZ GENAU, DU FREAK! DU STEHST GERADE AN DER SCHWELLE ZWISCHEN TOT UND MAUSETOT!



GLUT SO MEINER LEILTE HABEN DICH IM VISIER!

OOOOH, HARVEY? BIST DU DAS, GROSSER?

GIB MIR DEN KLEINSTEN ANLASS! ICH WÜNSCHE ES MIR FAST.



HAHAHA! HEY, HARV-- 'NE FRAGE: WO WIRST DU DIE TÄGE, ALS ICH DEINEN FREUNDEN DAS GENCK GEBROCHEN HAB? OHNE DICH FAND ICH'S NUR HALB SO LUSTIG!



BESTIMMT IN DER OLLEN KASCHEIME UM DIE ECKE HINTER DEM PORNOKINO, HMM? IM "UNDERTOW"?

HASTE GEKNIFFEN? DIR EINEN HINTER DIE BUNDE GEKIPPT? SAG, DASS ES NICHT SO WAR, HARV. BITTE!

...



SOLL ICH SCHESSEN, LIEUTENANT?

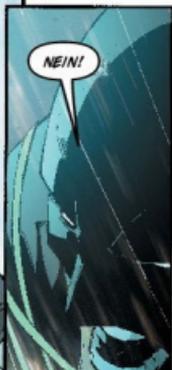


LASS SIE IN RUHE, JOKER. HIER GEHT ES UM DICH UND MICH.

GANZ MEINE MEINUNG! LASSEN WIR DEN VORHANG RUNTER, OKAY? BINDEN WIR 'NE SOCKE AN DIE TÜR, HI HI!



ZUNDET SIE AN, FREUNDE!



NEIN!



WAS ZUM--?!

PASST AUF!
VORSICHT!



JOKER HAT
LEUTE IN DEN BÄU-
MEN! WIEDERHOLE!
IN DEN--



AAAIEEE!



HRRRAAAA!



RENN
DU NUR,
BATSIE!

AHM...
HELPT MIR MAL,
JUNGS!



ALSO
DAS NENN ICH
EINEN--



WAA-?!



ES IST AUS, JOKER.

SAG MIR, WO PENNYWORTH IST, UND ICH TU DIR NUR... MÄCHTIG WEH.

MIR WEHTUN?! (KEUCHE ABER BAT'S, NACH ALLEM, WAS ICH DIR SCHON ANGETAN HABE--

KLAPPE!



WO IST ALFRED PENNYWORTH?!
REDE!

ER IST FORT, BATS! WEIT WEG, UM EIN DINNER FÜR UNS VORZUBEREITEN! EINE FEIER FÜR DICH, DEINE KLEINE FAMILIE UND MICH!

WENN DU ES SIEHST, WIRST DU MIR DANKEN! JA, MIR DAFÜR DIE HAND KÜSSEN!



SO WIE ICH GERADE IHRE KUSSTE, MYLORD. HII HII!



GIFT...
NEIN...



O DOCH, ALTER FREUND. MEIN KUSS FESSELT, MERKST DUS? LÄSST DICH ERSTARREN! STECKT VOLLER LIEBE!

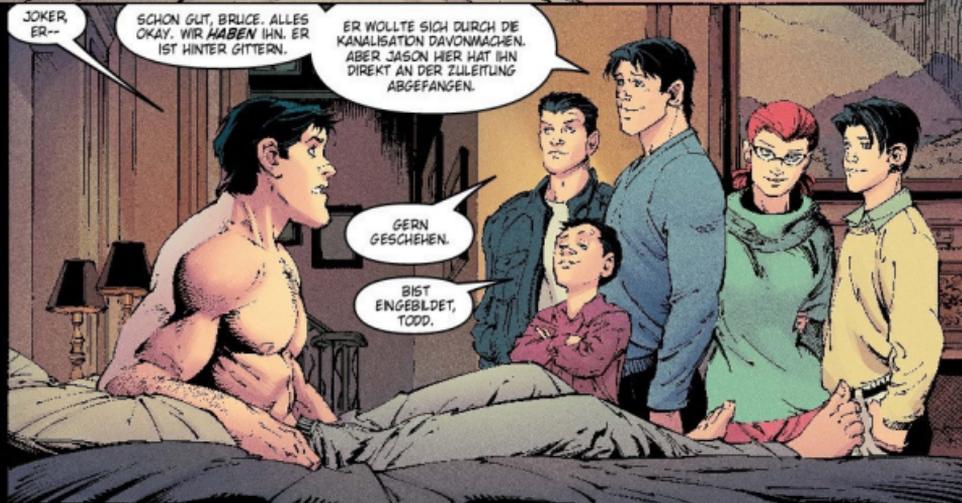


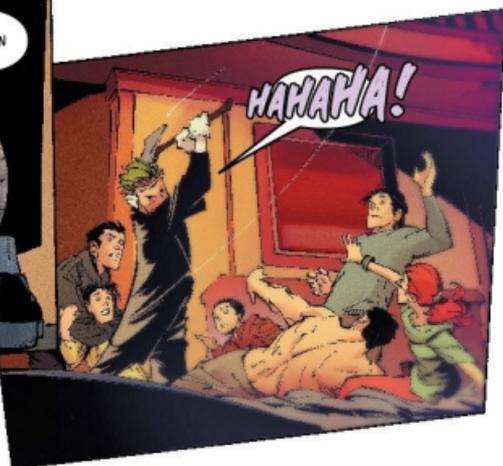
ICH LASSE DOCH NICHT ZU, DASS DU DEINE EIGENE PARTY RÜCKERST. NICHT NACH DER GANZEN ARBEIT, DIE ICH DA INVESTIERT HAB!

SO VIEL BLUT UND TRÄNEN WURDEN DAFÜR VERSOSEN-- VON ANDEREN NATÜRLICH, ABER DAS IST NEBENSÄCHLICH. HAHAHA!

DAS WIRD EIN SPEKTAKEL. HIER, ICH GEBE DIR DEINE EINLADUNG!













DU HAST ES UNS VERSCHWIEGEN.



WEIL ICH ANGST HATTE.

WEIL ICH BEFÜRCHTET HAB, DASS EUCH EURE EMOTIONEN ÜBERWÄLTIGEN UND IHR IHM DAMIT DIREKT IN DIE KARTEN SPIELT.



NOCH MAL GANZ LANGSAM, UNS ZU SAGEN, DASS ER ALFRED ENTFÜHRT HAT, DASS ER ALSO WEISS, WER WIR SIND, HÄTTE UNS NICHT GEHOLFEN, UNSEREN GEGNER BESSER ZU KENNEN?



GENAU... WEIL ER ES NICHT WEISS.

ER HAT ALFRED WEGEN BRUCE WAYNES VERBINDUNG ZU BATMAN INCORPORATED ENTFÜHRT. JOKER BRAUCHT JEMANDEN, DER IHM DABEI HILFT, EINE FEIER VORZUBEREITEN.

ALFRED WAR FÜR JOKER DAMIT DIE LOGISCHE WAHL.



DAS HAST DU SCHON IM KRANKENHAUS GESAGT, BRUCE. ABER SEITDEM GIBT ES NELE INDIEN.

ER HAT GERADE RAYA AUS DEM GEFÄNGNIS GEHOLT-- EINE FENDIN VON DICK GRAYSON, NICHT NIGHTWING.



UND ER HAT MEINE MUTTER ENTFÜHRT!

HÖRT ZU-- IHR VERSTEHT NICHT, WIE DER JOKER TICKT!



DANN ERKLÄR'S UNS. ICH KENNE DIE ALFNAHMEN DER POLIZEI, WAS MEINT ER DAMIT, DU HAST SEINE VISITENKARTE?

UND VON WAS FÜR EINEM GEHEIMNIS REDET ER, DASS DU UNS VOR-ENTHALTEN WÜRDST? WORAUF WILL ER HINLAUF, BRUCE?



SAG'S UNS.



VATER...



ES IST SCHON LANGE HER...

... KURZ, NACHDEM ICH BATMAN
WURDE, BEVOR ES EUCH ALLE GAB.
NICHT LANGE NACH MEINEM ERSTEN
KAMPF MIT IHM AM STAUBECKEN.

"PER ZEPPELIN
WOLLTE ER SEIN GAS
VERTEILEN."

DU BIST HER!
ICH DACHTE SCHON,
ES GABE DICH GAR NICHT!
DASS DU MEINER FANTASIE
ENTSPRUNGEN WÄRST! SO
WIE DIE ZÄHNEN!

ALICH ICH
NEHM DIR DIE
ZÄHNE.

"ER STÜRZTE INS
WASSER..."



"ICH BARG DIE GASKAPSELN MIT DEM **BATBOAT**, BEVOR IRGENDEN SCHADEN ENTSTEHEN KONNTE.

"DANN RASTE ICH ZURÜCK, UM IHN ZU FINDEN. STUNDENLANG SUCHTE ICH DIE BUCHT AB, ABER ER WAR NICHT MEHR DA.

"DEN GANZEN WEG ZURÜCK ZUR HÖHLE, WAR ICH WÜTEND AUF MICH, WEIL ICH IHN NICHT ERWISCHT HATTE. ICH **BESTE** REGELRECHT VOR ZORN.

"SO WAR MIR VORHER NOCH NIE EIN FALL AN DIE NIEREN GEGANGEN. **NOCH NIE**, ICH FING GERADE ERST AN, IHN ZU BEGREIFEN, WISST IHR, DIE SACHE AM STAUBBECKEN HALF MIR DABEI. UND IN DIESEM MOMENT ERKANNTTE ICH PLÖTZLICH--"



"WAS HAST DU ERKANNT, BRUCE?"

"DASS ER **ANDERS** ALS DIE ANDEREN IST, TIM. DASS ES IHM UM ETWAS **ANDERES** GEHT UND ER **ALLES** TUT, UM SEIN ZIEL ZU ERREICHEN."

"WELCHES ZIEL?"



"ER IST CHAOS, BRUCE, WAS--"

"STILL, RED WEITER, BRUCE."

"NACHDEM ICH IHN IN DER BUCHT NICHT FAND, KEHRTE ICH MIT DEM BOOT ZUR HÖHLE ZURÜCK. DURCH EINE ÖFFNUNG IN DEN SÜDLICHEN PALISADEN, DIE ICH SEITDEM VERSIEGELT HABE.



"NACH DEM AUFTAUCHEN GING ICH DIREKT RAUF INS HAUS, UM ZU SCHLAFEN..

"... VERGEBLICH."





ER WAR NICHT IN DER HÖHLE, BARBARA. GANZ SICHER.

UND WARUM, BRUCE?



DAS HÄTTE ER UNMÖGLICH GESCHAFFT, JASON. SELBST DAMALS, VOR DEM EINBAU DER SICHERHEITSSYSTEME. DAS ZUSÄTZLICHE GEWICHT AM BATBOAT WÄRE AUFGEFALLEN.

UND WÄRE ER DEN SENSOREN DOCH ENTGANGEN, HÄTTE ER ES DURCH DIE TUNNEL SCHAFFEN MÜSSEN.



ER HÄTTE SICH ALSO FAST FÜNF MEILEN BEI GESCHWINDIGKEITEN VON BIS ZU 100 KM/H UNTER WASSER DARAN FESTHALTEN MÜSSEN.

KEINER VON UNS KÖNNTE DAS. ICH NICHT. IHR NICHT.

UND WÄRE ER HIER GEWESEN, HÄTTE ES SPUREN GEBEBEN. HINWEISE. DIE SENSOREN, DER ALARM. ES GÄBE EINE AUFZEICHNUNG.



ALSO BLEIBE ICH DABEL-- ES IST AUSGESCHLOSSEN, DASS ER HIER DRIN GEWESEN IST.



NICHTS FÜR LINGUT, BRUCE-- ABER JOKER SCHAFFT BEKANNTLICH IMMER DAS UNMÖGLICHE.

ICH HAB DICH VOR GORDONS KRANKENZIMMER GEFRAGT, OB ES ETWAS GIBT, DAS DU MIR VERSCHWEIGST. DU HAST DAS VERNEINT.



MANN, ICH VERSCHWEIGE NICHTS. JOKER WAR NEMALS HIER.

WIE GESAGT, ALLERÄCHSTENS KAM ER BIS ZUM VERBINDUNGSPUNKT IN DER NÄHE DER MIAGANFALLE, WO DAS BOOT ABTAUCHT. MEILENWEIT WEG VON HIER.

UND TEL DES HÖHLEN-SYSTEMS.

JA, UND DIE GÄNGE FÜHREN VON DORT ZU HUNDERTEN VERSCHIEDENEN HÄUSERN.

UND WENN ER DOCH HIER WAR?

WAR ER NICHT.



ER WEISS NICHT, WER WIR SIND. ES IST IHM EGAL, BEGREIFT IHR NICHT? ER SPELT UNS GEGENEANDER AUS. DAS HIER-- DIESEER STREIT-- IST SEIN ZIEL!

DANN TANZT DU NACH SEINER PFEIFE, BRUCE.



DU HÄTTEST LINS VON DER KARTE ERZÄHLEN MÜSSEN.



WENN ER WEISS... DASS ICH BARBARA BIN, HÄT ER DAMALS, ALS ER ZU VATERS HAUS KAM...

BARBARA, NICHT.

ER WAR HINTER DEINEM VATER HER, NICHT HINTER DIR.

HÖRT MAL ALLE ZU. BIS JETZT HAT ER EUCH IMMER NUR **INDIREKT** ANGEGRIFFEN, UM MIR ZU SCHADEN. NUN BEHAUPTET ER **ZUM ERSTEN MAL**, ER HÄTTE ES AUF EUCH ABGESEHEN.

WENN JOKER EINEN NS VISER NIMMT, DANN VERSUCHT ER, EINEM **ALLES ZU NEHMEN**, WAS MAN LIEBT UND SCHÄTZT.

GLAUBT, WAS IHR WOLLT, ABER WAS ICH TUE, TUE ICH UM EUCH **DAS ZU ERSPAREN**.



DU HAST UNS ZU **KÄMPFERN** AUSGEBILDET, BRUCE, UM GEGEN DAS **BÖSE** WIE IHN VORZUGEHEN UND--

NICHT IHN.



DU MUSST UNS NICHT SCHUTZEN, VATER. WIR WOLLEN MIT DIR KÄMPFEN. ERWARTEST DU, DASS WIR IN DER HÖHLE AUF DICH WARTEN?



PUFF, ALS WÄR'S HIER SICHER.



DAS IST ES.



ERZÄHL DAS ALFRED.

JASON...



ICH MUSS EINER SPÜR FOLGEN.

ABER BRUCE, WIR SOLLTEN--

SAG NICHTS.

Er braucht Hilfe, und das bringt ihn zu Fall...



Er plant das seit einem Jahr, schmiedet Pläne und beobachtet. Aber damit seine Strategie aufgeht, braucht er Hilfe.

Am Wasserbacken hat er per Funksignal seine Leute kontaktiert, die sich in den Bäumen versteckt halten.



Diese Leute, seine Helfer, sind es, die ihn angreifbar machen.

Ich muss ihn erwischen, bevor er sie erreicht. Bevor er Alfred antun kann, was auch immer er vorhat. Es ist die einzige Chance, ihm alles zu vermasseln. Die Pointe zu ruinieren.



Ich hab das Funksignal von Joker zu einem Prepaid-Handy zurückverfolgen können. Es wurde vor neun Tagen bei einem Elektronikhändler in Gotham bar bezahlt.

Der Käufer lässt sich so nicht ermitteln. Aber eine Überwachungskamera an der Ampel gegenüber hat den Mann beim Verlassen des Ladens gefilmt.



Der Computer hat ihn als Dylan McDyre identifiziert. Er ist 46 Jahre alt. Ein Witwer mit vier Kindern. Und McDyre wohnt genau...



„... ALLE WACHEN
IN ARKHAM.“

Dylan McDyre arbeitet seit
neun Jahren in Arkham Asylum.
Ich dachte, er und andere hätten
sich aus Gier oder Angst mit
Joker eingelassen.

Aber er erzählt mir dort in
seinem Esszimmer etwas
anderes. Schlimmer als
erwartet.

Die Geschichte eines Irrenhauses
in der Gewalt eines Verrückten.
Jede Nacht schickt er die Wächter
mit Familien nach Hause, zwingt
sie, so zu tun, als wäre alles in
Ordnung.

So zu tun, als gehe im Asylum alles
seinem gewohnten Gang, während er
in Wahrheit das Innere der Anstalt
völlig verändert...

Wie genau, das konnte mir auch
McDyre nicht sagen.

Keiner weiß etwas, sagt
er. Aber er bekam das
eine oder andere mit.

Kilometerweise Kabel, Generatoren
und Verteiler wurden angeliefert.
Mörtel, Spachtel und Farbe.

Er hat auch Schreie gehört. Sah blutige
Lumpen in einer Schubkarre auf dem
Gang. Hörte, wie Leichen in die Müll-
verbrennung gerutscht sind...

... das metallische Bang-Bang und
dann den Aufschlag. Den Rauch,
den Gestank und das Lachen von
oben. Ständiges Gelächter.

„Was immer er dort vorbereitet“, hat
McDyre mir erzählt, „er sagt, es sei für
dich, Batman, er würde dir ein Schloss
bauen, eine neue Heimat.“

Also, Bruce, wenn du
reingehst, mach dir
bewusst: Er ist nur
ein Mensch. Wie du.

Führ dir vor Augen,
dass sein Fleisch
verletzlich ist, seine
Knochen brechen
können.

Dass er atmet,
schlafen und
essen muss.

Beweis es dir selbst.

Erwidere seinen
Blick. Starr in seine
verdammten Augen,
bis er zurückweicht.

Bis sie sich so verhalten
wie menschliche Augen.
Bis sich die Pupillen
verändern.

Es geschieht ganz abrupt,
nur eine leichte Verlingerung,
aber sie ist da. Starr ihm
an, und du siehst es. Ein
minimales Flackern in den
Pupillen, aber immerhin.
Sag dir: Na also, hinter
der Fassade steckt das,
was ich immer vermutet
habe-- ein Mensch.

Ignorier den Umstand,
dass du gesehen hast,
wie sich diese kleinen
Pupillen geweitet haben.
Nur für dich, nachdem
du sie lange genug
angestarrt hast. Ignorier
das, was sich tief
in ihnen widerspiegelt--
rätlich...

Ja...

... Liebe.

DC COMICS präsentiert BATMAN in

DER TOD DER FAMILIE

HIER KOMMT DIE POINTÉ...

SCOTT SNYDER
Autor

GREG CAPULLO
Zeichner

JONATHAN GLAPION
Tusche

FCO PLASCENCIA
Farben

WALPROJECT
Lettering

KATIE KUBERT & MIKE MARTS
Redaktion USA

STEVE KUPS
Übersetzer

BATMAN
geschaffen von
BOB KANE